Tha Ap 102 — 100. Buddhūpaṭṭhāka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap102/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

100. Buddhūpaṭṭhāka

Walt 1606 Back then I was the conch-blower

for Vipassi, the Blessed One,

constantly engaged in service

to the Well-Gone One, the Great Sage. Verse 1

Walt 1607 Look at the fruit of that service

to the Neutral One, the World-Chief:

sixty thousand turiya-drums

are constantly attending me. Verse 2

Walt 1608 In the ninety-one aeons since

I served the Great Sage in that way,

I’ve come to know no bad rebirth:

that’s the fruit of doing service. Verse 3

Walt 1609 In the twenty-fourth aeon hence
there were sixteen different kings then;
all were named Mahānigghosa,
wheel-turning monarchs with great strength. Verse 4

Walt 1610 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Buddhūpaṭṭhāka Thera spoke these verses.

The legend of Buddhūpaṭṭhāka Thera is finished.

The Summary:

Sudhāpiṇḍa and Cela too,
Kammāra, Gandhamāliya,
Tipupphiya, Madhu, Senā,
Veyyāvacca and Dhammaka:
exactly sixty verses are
related in this chapter.

The Sudhā Chapter, the Tenth.

Then there is the Summary of Chapters:

Buddha Chapter is the first,
Sīhāsani, Subhūti,
Kuṇḍa-Dhāna and Upāli,
Vījani and Sakacittani,
Nāgasamāla, Timira,
with Sudhā Chapter they are ten.
There are fourteen hundred verses
plus another fifty-five.

The Ten Chapters called Buddha.

The First Hundred is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.